

# ANALYTICA CHIMICA ACTA

An international journal devoted to all branches of analytical chemistry

(Full texts are incorporated in CJELSEVIER, a file in the Chemical Journals Online database available on STN International; Abstracted, indexed in: Aluminum Abstracts; Anal. Abstr.; Biol. Abstr.; BIOSIS; Chem. Abstr.; Curr. Contents Phys. Chem. Earth Sci.; Engineered Materials Abstracts; Excerpta Medica; Index Med.; Life Sci.; Mass Spectrom. Bull.; Material Business Alerts; Metals Abstracts; Sci. Citation Index)

VOL. 275 NO. 1-2

## CONTENTS

APRIL 1, 1993

Papers presented at the International Symposium on Hormone and Veterinary Drug Residue Analysis, Ghent, Belgium, May 19-22, 1992

Foreword .....	1
Certification of the mass concentration of three stilbenes in bovine urine reference materials by gas chromatographic-mass spectrometric methods. Sources of error and their control A. Boenke (Brussels, Belgium) .....	3
Pitfalls in selected ion monitoring in gas chromatography-mass spectrometry: a theoretical example H.F. De Brabander, P. Batjoens, C. Vanden Braembussche, P. Dirinck (Ghent, Belgium), F. Smets and G. Pottie (Brussels, Belgium) .....	9
Coordination of information on residues of veterinary drugs in the European Community R.J. Heitzman (Newbury, UK) .....	17
<b>Anabolic Steroids</b>	
Metabolism of anabolic steroids in man: synthesis and use of reference substances for identification of anabolic steroid metabolites W. Schänzer and M. Donike (Cologne, Germany) .....	23
Influence of the consumption of meat contaminated with anabolic steroids on doping tests G. Debruyckere, C.H. Van Peteghem and R. De Sager (Ghent, Belgium) .....	49
Control of the illegal administration of natural steroid hormones in urine and tissues of veal calves and in plasma of bulls M.L. Scippo, P. Gaspar, G. Degand, F. Brose, G. Maghuin-Rogister (Liège, Belgium), P. Delahaut (Marche, Belgium) and J.P. Willemart (Paris, France) .....	57
Bovine blood analysis for natural hormones: an overview of analytical strategies L.A. Van Ginkel, R.W. Stephany, A. Spaan and S.S. Sterk (Bilthoven, Netherlands) .....	75
Antibody binding efficiency of differently labelled steroid hormones J.G. De Boever (Ghent, Belgium), F. Kohen (Rehovot, Israel) and E. Bosmans (Tessenderlo, Belgium) .....	81
Liquid chromatographic separation and gas chromatographic-mass spectrometric determination of 17 $\alpha$ -methyl-testosterone residues extracted from rainbow trout tissues J.P. Cravedi, G. Delous, L. Debrauwer, D. Rao and D. Prome (Toulouse, France) .....	89
Metabolism of 17 $\beta$ ,19-nortestosterone in urine of calves after oral intake and intramuscular administration E. Daeseleire, A. De Guesquière and C. Van Peteghem (Ghent, Belgium) .....	95
Urinary excretion of androstenedione in cattle as an indicator of possible illegal use in livestock breeding G.C. Gatti, G. Zoboli (Modena, Italy), M. Zucchi, V. Ramazza (Bologna, Italy) and C. Cantoni (Milan, Italy) .....	105
Matrix effects in the radioimmunoassay of estradiol and testosterone in plasma of veal calves and how to avoid them L. Hendriks, B. Gielen (Diepenbeek, Belgium), G. Pottie (Brussels, Belgium), V. Haesen (Diepenbeek, Belgium), S. Bagyary (Brussels, Belgium) and J. Raus (Diepenbeek, Belgium) .....	113
Detection and identification of anabolic steroids in bovine urine by gas chromatography-mass spectrometry B. Le Bizec, M.-P. Montrude, F. Monteau and F. Andre (Nantes, France) .....	123
Determination of 19-nortestosterone in finnish boar plasma and urine samples A.F. Rizzo, E. Alitupa, T. Hirvi, S. Berg, J. Hirn and A. Leinonen (Helsinki, Finland) .....	135

(Continued overleaf)

*Contents (continued)*

Measuring the nandrolone threshold ratio by enzyme-linked immunosorbent assay for 5 $\alpha$ -estrane-3 $\beta$ ,17 $\alpha$ -diol P.W. Tang, D.L. Crone, C.S. Chu, H.K. Yeung and K. Chan (Shatin, Hong Kong) . . . . .	139
Influence of matrix and applied method on the detection of anabolic residues in biological samples F. Smets (Brussels, Belgium), Ch. Vanhoenackere (Ath, Belgium) and G. Pottie (Brussels, Belgium) . . . . .	147
Metabolism of anabolic agents in the racing greyhound K.R. Williams, R.A. Anderson and P.J. Grey (Glasgow, UK) . . . . .	163
Detection of growth hormones in the plasma of cows treated with recombinant bovine growth hormone G.F. Brambilla (Rome, Italy), A. Berrini, V. Borromeo and C. Secchi (Milan, Italy) . . . . .	173
Development of a high-performance thin-layer chromatographic method for the multi-screening analysis of corticosteroids K.E. Vanoostruylze, L.S.G. Van Poucke, A.C.A. Deloof and C.H. Van Peteghem (Ghent, Belgium) . . . . .	177
Development of an enzyme immunoassay for the determination of porcine growth hormone in plasma B. Serpek, F. Elsaesser (Neustadt, Germany) and H.H.D. Meyer (Freising-Weihenstephan, Germany) . . . . .	183
<b><math>\beta</math>-Agonists</b>	
In vitro investigations of $\beta$ -agonist accumulation in the eye I. Dürsch, H.H.D. Meyer (Freising-Weihenstephan, Germany) and S. Jäger (Freiburg im Breisgau, Germany) . . . . .	189
Determination of clenbuterol residues in bovine liver, urine, and eye by enzyme immunoassay M.J. Sauer, R.J.H. Pickett and A.L. MacKenzie (Weybridge, UK) . . . . .	195
Cryotrapping gas chromatography–fourier transform infrared spectrometry: a new technique to confirm the presence of $\beta$ -agonists in animal material T. Visser, M.J. Vredenbregt, A.P.J.M. De Jong, L.A. Van Ginkel, H.J. Van Rossum and R.W. Stephany (Bilthoven, Netherlands) . . . . .	205
Application of an enzyme-linked immunosorbent assay kit for $\beta$ -agonist screening of bovine urines in north-eastern Italy R. Angeletti (Padova, Italy), M.P. Oriundi, R. Piro (Gorizia, Italy) and R. Bagnati (Milan, Italy) . . . . .	215
Application of matrix solid phase dispersion for the determination of clenbuterol in liver samples D. Boyd, P. Shearan, J.P. Hopkins, M. O'Keeffe and M.R. Smyth (Dublin, Ireland) . . . . .	221
Determination of clenbuterol in bovine liver by enzyme immunoassay S.D. Bucknall, A.L. MacKenzie, M.J. Sauer, D.J. Everest, R. Newman and R. Jackman (Weybridge, UK) . . . . .	227
Determination of clenbuterol residues by liquid chromatography–electrospray mass spectrometry L. Debrauwer and G. Bories (Toulouse, France) . . . . .	231
Determination of $\beta$ -agonists in urine by an enzyme immunoassay based on the use of an anti-salbutamol antiserum G. Degand, A. Bernes-Duyckaerts (Liège, Belgium), P. Delahaut (Marloie, Belgium) and G. Maghuin-Rogister (Liège, Belgium) . . . . .	241
Spectrophotometric assay for $\beta$ -lactam residues in kidney tissue D.J. Everest, S.J. Everest and R. Jackman (Weybridge, UK) . . . . .	249
Multi-residue analysis for $\beta$ -agonistic drugs in urine of meat-producing animals by gas chromatography–mass spectrometry M.-P. Montrade, B. Le Bizec, F. Monteau, B. Siliart and F. Andre (Nantes, France) . . . . .	253
Determination of clenbuterol in bovine urine by enzyme immunoassay following concentration and clean-up by immunoaffinity chromatography R.J.H. Pickett and M.J. Sauer (Weybridge, UK) . . . . .	269
Extraction and clean-up of the $\beta$ -agonist salbutamol from liver and its determination by enzyme immunoassay L. Howells, M. Sauer, R. Sayer and D. Clark (Weybridge, UK) . . . . .	275
Determination of salbutamol in rats at low concentrations using liquid chromatography with electrochemical detection F. Ramos, M <sup>a</sup> . Conceição Castilho, M <sup>a</sup> .I.N. Da Silveira (Coimbra, Portugal), J.A.M. Prates and J.H.R. Dias Correia (Lisbon, Portugal) . . . . .	279
<b>Other Drugs and Residues</b>	
Development and optimization of a liquid chromatographic method for the determination of gentamicin in calf tissues F. Sar, P. Leroy, A. Nicolas (Nancy, France) and P. Archimbaud (Carros, France) . . . . .	285
Routine detection of buprenorphine in horse urine: possibilities and limitations of the combined use of radioimmunoassay, liquid chromatography and gas chromatography–mass spectrometry L. Debrabandere, M. Van Boven, L. Laruelle and P. Daenens (Leuven, Belgium) . . . . .	295
Methods for the assay of chloramphenicol and two of its metabolites in broiler tissues using two liquid chromatographic methods M. Dagorn, J. Manceau, B. Delepine and P. Sanders (Javene, France) . . . . .	305

*Contents (continued)*

Detection of streptomycins in raw milk by an antibody-capture immunoassay P. Hammer, H. Kirchhoff and G. Hahn (Kiel, Germany) .....	313
Determination of dimetridazole residues in bovine tissue by liquid chromatography M. Ramos, A. Aranda, Th. Reuvers and R. Jiménez (Madrid, Spain) .....	317
Determination of sulphamethazine in animal tissues by enzyme immunoassay C. Renson, G. Degand, G. Maghuin-Rogister (Liège, Belgium) and Ph. Delahaut (Marloie, Belgium) .....	323
Detection of eight sulphonamides and dapsone in milk by a liquid chromatographic method G. Suhren and W. Heeschen (Kiel, Germany) .....	329
Ion chromatographic determination of perchlorate in cattle urine P. Batjoens, H.F. De Brabander and L. T'Kindt (Ghent, Belgium) .....	335
Development of an immunoaffinity column and an indirect immunoassay with a biotin-streptavidin detection system for aflatoxin M <sub>1</sub> in milk C. De Boevere and C. Van Peteghem (Ghent, Belgium) .....	341
Strategy for the development and operation of rapid screening methods for residues analysis R. Jackman (Weybridge, UK) .....	347
Rapid screening method for ivermectin residue detection in cattle muscle and liver by liquid chromatography with UV detection Th. Reuvers, R. Diaz, M.M. De Pozuelo and M. Ramos (Madrid, Spain) .....	353
<i>Author Index</i> .....	359